



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

EB.AIR/2005/6
15 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать третья сессия
(Женева, 12-15 декабря 2005 года)
Пункт 11 предварительной повестки дня

**ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ
РАССТОЯНИЯ В 2006 ГОДУ**

Записка секретариата

1. На двадцать второй сессии Исполнительного органа секретариат привлек внимание к руководящим принципам подготовки докладов, распространенным Генеральным секретарем (ECE/EB.AIR/83, пункт 9). В этих руководящих принципах подчеркивается необходимость подготовки сжатых докладов, в которых основное внимание уделяется выводам и не допускаются повторения текста. Впоследствии Исполнительный орган предложил секретариату обсудить с Президиумами вспомогательных органов возможности в области совершенствования документации (ECE/EB.AIR/83, пункт 56 i)).

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

2. Секретариат обсудил с Президиумом Исполнительного органа и Председателями и/или Президиумами Руководящего органа ЕМЕП, Рабочей группы по воздействию и Рабочей группы по стратегиям и обзору возможные изменения процедур подготовки плана работы по осуществлению Конвенции. Было решено применять новые процедуры для подготовки плана работы на 2006 год и предложить Исполнительному органу провести оценку новых договоренностей.

3. Новые договоренности имеют своей целью повысить уровень транспарентности проектов планов работы вспомогательных органов и уменьшить степень дублирования документации. В 2005 году используется следующая процедура:

a) каждый вспомогательный орган обсудит и согласует документ, содержащий проект его собственного плана работы, представляемый ему секретариатом на английском, русском и французском языках. В случае необходимости в каждый проект плана работы будут внесены поправки в рамках исправления к данному документу или пересмотренного документа, отражаемого в докладе о работе совещания;

b) согласованные проекты с внесенными поправками будут представлены на рассмотрение Исполнительного органа на его двадцать третьей сессии;

c) в случае необходимости секретариат представит Исполнительному органу неофициальный сводный вариант плана работы по осуществлению Конвенции, который будет включать в себя тексты всех проектов с изменениями и исправлениями. Он будет подготовлен на английском, русском и французском языках;

d) как ожидается, Исполнительный орган примет свой план работы, который будет включен в добавление к докладу о работе сессии.

4. При принятии решений по плану работы по осуществлению Конвенции на 2006 год Исполнительному органу предлагается принять к сведению проекты планов работы Рабочей группы по воздействию, Руководящего органа ЕМЕП, Рабочей группы по стратегиям и обзору и Комитета по осуществлению (соответственно документы EB.AIR/WG.1/2005/4/Rev.1, EB.AIR/GE.1/2005/10/Rev.1, EB.AIR/WG.5/2005/11 и EB.AIR/2005/3/Add.2, приложение), а также любые исправления, изданные в соответствии с решениями, принятыми Рабочей группой по стратегиям и обзору на ее тридцать седьмой сессии (EB.AIR/WG.5/80).